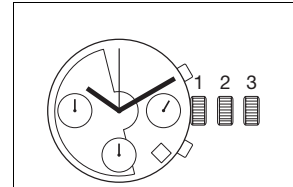




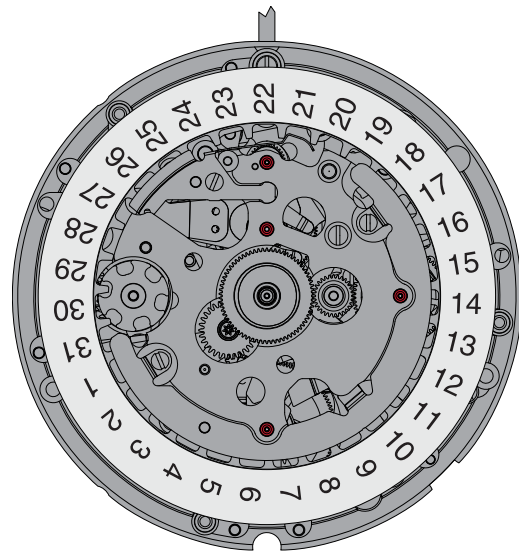
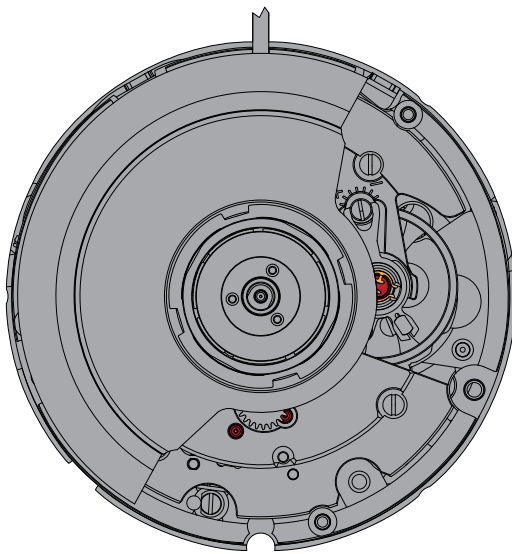
12 ½''' ETA 2894-2

CT 2894-2 FDE 296161 10 29.02.2012

12 ½''' Ø 28,00 mm



Hauteur sur mouvement	Höhe auf Werk	Movement height	6,10 mm
Réserve de marche	Gangreserve	Running time	42 h
Nombre de rubis	Anzahl Rubine	Number of jewels	37
Angle de levée du balancier	Hebungswinkel der Unruh	Angle lift of balance	51°
Fréquence	Frequenz	Frequency	28'800 A/h



Les travaux de réparation et de révision ne doivent être effectués que par du personnel dûment formé.  
Reparatur- und Revisionsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal ausgeführt werden.  
The repair and reconditioning work must only be performed by properly trained personnel.



## Informations générales



**Avant** de démarrer les travaux, veuillez svp étudier attentivement cette "Communication technique".



La protection des yeux est obligatoire pour toutes les interventions / tous les travaux sur le mouvement!



ETA SA décline toute responsabilité en cas de dommages du non respect de cette "Communication technique".

## Exigences en matière de protection de l'environnement



**Les dispositions légales en matière de traitement et d'élimination des déchets doivent être respectées lors de toutes les interventions / tous les travaux sur les mouvements!**

En particulier, les produits de graissage et de nettoyage néfastes pour l'environnement doivent être éliminés selon les règles!



Les **substances de nature à polluer l'eau** doivent être entreposées, transportées, récupérées et éliminées dans des récipients adéquats.

**Elles ne doivent en aucun cas polluer le sol ou être évacuées dans les réseaux de canalisation!**

## Explication des symboles



**Attention! Risque de dégât matériel!**

Ci-après quelques instructions à suivre obligatoirement pour éviter tout dégât matériel!

## Allgemeine Informationen



Diese "Technische Mitteilung" ist **vor** dem Beginn der Arbeiten genauestens zu studieren.



Für sämtliche Arbeiten am und mit dem Uhrwerk ist ein Augenschutz obligatorisch!



Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser "Technischen Mitteilung" entstehen, haftet die ETA SA nicht.

## Umweltschutz-Vorschriften



**Bei allen Arbeiten am und mit dem Uhrwerk sind die gesetzlichen Vorschriften zur ordnungsgemässen Verwertung und Beseitigung der Abfälle einzuhalten!**

Insbesondere sind umweltgefährdende Schmier- und Reinigungsmittel ordnungsgemäss zu entsorgen!



**Wassergefährdende Stoffe** müssen in geeigneten Behältern aufbewahrt, transportiert, aufgefangen und entsorgt werden.

**Diese dürfen nicht den Boden belasten oder in die Kanalisation gelangen!**

## Symbolerklärung



**Achtung! Gefahr von Sachschäden!**

Hier folgen wichtige Hinweise, die zur Vermeidung von Sachschäden unbedingt beachtet werden müssen!

## General information



**Before** starting work, please study this "Technical communication" carefully.



Eye protection is obligatory for all operations / work on the movement!



ETA SA disclaims any liability in case of damage arising from failure to observe this "Technical communication".

## Environmental protection requirements



**The legal provisions relating to waste handling and disposal must be observed in all operations / work on the movement!**

In particular, lubricating and cleaning products harmful to the environment must be disposed of in accordance with the rules!



**Substances prone to cause water pollution** must be stored, transported, collected and disposed of in appropriate vessels.

**Under no circumstances must they pollute the soil or be poured into sewage systems!**

## Explanation of symbols



**Caution! Risk of material damage!**

Below are some obligatory instructions for preventing any material damage!

Liste des fournitures - Bestandteilliste - List of components

Pos	No Nr No	No Nr CS No	Numéro d'article Artikelnummer Article number	Liste des fournitures	Bestandteilliste	List of components
1	100	10.020.06	Var	Platine, montée	Werkplatte, montiert	Main plate, assembled
1-1	3025	70.531.00	7613226049185	Amortisseur empierré de balancier, à chasser, à portée, dessous	Stosssicherung mit Stein, für Unruh, zum Einpressen, mit Auflage, unten	Jewelled shock-absorber, for balance, shouldered, to press in, bottom
2	407	31.121.00	7613226032835	Pignon coulant	Kupplungstrieb	Sliding pinion
3	410	31.120.00	7613226058095	Pignon de remontoir	Aufzugtrieb	Winding pinion
4	401	51.010.21	Var	Tige de remontoir	Aufzugwelle	Winding stem
5	2539	53.022.00	Var	Commande du correcteur de quantième	Schalthebel für Datumkorrektor	Date corrector operating lever
6	443/1	51.080.00	7613226029569	Tirette	Winkelhebel	Setting lever
7	435	51.050.00	7613226046504	Bascule de pignon coulant	Kupplungstriebhebel	Yoke
8	445/2	51.091.20	7613226018693	Sautoir de tirette, 3 fonctions	Winkelhebelraste, 3 Funktionen	Setting lever jumper, 3 functions
9	705	30.040.00	7613226044517	Roue d'échappement	Hemmungsrad	Escape wheel
10	210	30.025.00	7613226017337	Roue moyenne	Kleinbodenrad	Third wheel
11	227	30.027.00	7613226002753	Roue de seconde	Sekundenrad	Second wheel
12	110	10.048.07	Var	Pont de rouage, empierré	Räderwerkbrücke, mit Steinen	Train wheel bridge, jewelled
13	203	30.012.00	7613226036789	Roue intermédiaire	Zwischenrad	Intermediate wheel
14	180/1	20.010.00	Var	Barillet complet de mouvement	Federhaus vollständig für Grundwerk	Movement barrel complete
15	415	31.020.00	7613226003187	Rochet	Sperrrad	Ratchet wheel
16	105	10.041.06	Var	Pont de barillet, monté	Federhausbrücke, montiert	Barrel bridge, assembled
16-1	105	10.041.07	Var	Pont de barillet, empierré	Federhausbrücke, mit Steinen	Barrel bridge, jewelled
16-2	420	31.023.00	7613226055636	Roue de couronne	Kronrad	Crown wheel
16-3	516	31.024.00	7613226028807	Roue de couronne intermédiaire	Zwischen-Kronrad	Intermediate crown wheel
16-4	417	31.021.06	7613226006706	Rochet intermédiaire, monté	Zwischen-Sperrrad, montiert	Intermediate ratchet wheel, assembled
16-5	511	81.086.00	7613226039612	Plaque de cliquet	Klinkenplatte	Click plate
16-6			Var	Vis à tête conique	Senkschraube	Countersunk head screw
16-7	425	51.120.00	7613226008533	Cliquet	Klinke	Click
16-8	1482	32.033.00	7613226055247	Roue entraîneuse de rochet	Mitnehmerrad für Sperrrad	Ratchet wheel driving wheel
17	710	40.010.00	Var	Ancre	Anker	Pallet fork
18	125	10.057.07	Var	Pont d'ancre, empierré	Ankerbrücke, mit Steinen	Pallet bridge, jewelled
19	721	40.050.21	Var	Balancier réglé, avec piton	Unruh reguliert, mit Spiralklötzchen	Timed balance regulated, with stud
20	121	10.058.06	Var	Pont de balancier, monté	Unruhbrücke, für Rücker mit Stiel, montiert	Balance bridge, assembled
20-1	121/4	10.058.24	Var	Pont de balancier	Unruhbrücke	Balance bridge
20-2	375	40.200.00	7613226080669	Porte-piton	Spiralklötzchenträger	Stud support
20-3	303/5	40.302.06	7613226026148	Raquette inférieure, montée	Unterer Rückerstift, montiert	Lower index, assembled
20-4	300	40.302.23	7613226000803	Raquette supérieure	Oberer Rückerstift	Upper index
20-5	358	40.380.00	7613226019126	Correcteur de raquette	Rückerkorrektor	Regular corrector
20-6	3024	70.530.00	7613226021136	Amortisseur empierré de balancier, à chasser, à portée, dessus	Stosssicherung mit Stein, für Unruh, zum Einpressen, mit Auflage, oben INCABLOC	Jewelled shock-absorber, for balance, shouldered, to press in, top INCABLOC
21	1134	12.030.07	Var	Bâti du dispositif automatique	Gestell für Automatik	Automatic device framework
22	1490	32.032.00	7613226056862	Roue intermédiaire de réduction	Zwischen-Reduktionsrad	Intermediate reduction wheel
23	1481	32.031.00	7613226048324	Roue de réduction	Reduktionsrad	Reduction wheel
24	1488	32.037.00	7613226005457	Roue d'inversion	Umkehrad	Reversing wheel
25	1485	52.040.00	7613226051331	Inverseur	Wechsler	Reverser
26	1141	12.051.07	Var	Pont inférieur du dispositif automatique, empierré	Untere Brücke für Automatik, mit Steinen	Automatic device lower bridge, jewelled
27	1514	15.041.06	7613226018167	Inverseur auxiliaire, montée	Hilfswechsler, montiert	Auxiliary reverser, assembled
28	1143/1	22.010.06	Var	Masse oscillante, montée	Schwungmasse, montiert	Oscillating weight, assembled
28-1	1143	22.010.00	Var	Masse oscillante	Schwungmasse	Oscillating weight
28-2	1497	22.040.00	Var	Roulement à billes	Kugellager	Ball bearing
28-3	1491	52.120.00	Var	Verrou de masse oscillante	Riegel für Schwungmasse	Oscillating weight
29	9433	56.070.00	7613226010222	Levier stop	Stopphebel	Stop lever
30	450	31.100.00	7613226027312	Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel
31	453	31.101.00	7613226057067	Renvoi intermédiaire du correcteur de quantième	Datumkorrektor-Zwischenverbindungsrad	Date corrector intermediate setting wheel
32	2566	53.200.06	7613226021297	Correcteur de quantième, monté	Datumkorrektor, montiert	Date corrector, assembled
33	242	31.083.00	7613226023017	Chaussée avec roue entraîneuse	Minutenrohr mit Mitnehmerrad	Cannon pinion with driving wheel
34	260	31.041.06	7613226008564	Roue de minuterie, montée	Wechselrad, montiert	Minute wheel, assembled

Pos	No Nr No	No Nr CS No	Numéro d'article Artikelnummer Article number	Liste des fournitures	Bestandteilliste	List of components
35	462	10.062.00	Var	Pont de rouage de minuterie	Wechselradbrücke	Minute train bridge
36	2556	33.020.00	7613226014053	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	Date indicator driving wheel
37	2816	33.064.00	7613226027640	Renvoi de la roue intermédiaire supplémentaire de quantième	Verbindungsrad des Zusatz-Zwischenrads für Datum	Additional intermediate date wheel setting wheel
38	2536/1	53.251.00	7613226003538	Plaquette supplémentaire de maintien de l'indicateur de quantième	Zusatzhalteplättchen für Datumanzeiger	Additional date indicator maintaining small plate
39	2576	53.080.00	7613226022096	Sautoir de quantième	Datumraste	Date jumper
40	2543	33.011.00	7613226035102	Roue intermédiaire de quantième	Datum-Zwischenrad	Intermediate date wheel
41	2595	13.111.00	7613226057739	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	Halteplatte für Datumanzeiger	Date indicator maintaining plate
42	284	30.051.000	7613226035317	Roue entraîneuse sur roue de seconde	Mitnehmerrad auf Sekundenrad	Driving wheel on second wheel
43	283	30.052.00	7613226050952	Roue entraîneuse sur roue moyenne	Mitnehmerrad auf Kleinbodenrad	Driving wheel on third wheel
44	8510	15.010.00	Var	Module chronographe	Chronograph-Baugruppe	Chronograph module
45	2556	33.020.00	7613226030794	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième supplémentaire	Zusatzdatumanzeige-Mitnehmerrad	Additional date indicator driving wheel
46	2557/1	91.440.00	Var	Indicateur de quantième	Datumanzeiger	Date indicator
47	2535	13.105.00	7613226000919	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	Halteplatte für Datumanzeiger	Date indicator maintaining plate
48	2789	53.091.00	7613226055285	Sautoir de quantième supplémentaire	Zusatz-Datumraste	Additional date jumper
49	243	31.081.00	Var	Chaussée libre	Freies Minutenrohr	Free cannon pinion
50	255/1	31.046.06	Var	Roue des heures, montée	Stundenrad, montiert	Hour wheel, assembled
900	-	88.542.00	Var	Vis à tête conique - Pos. 8: Vis de sautoir de tirette 3x - Pos. 16: Vis de pont de barillet 1x - Pos. 18: Vis de pont d'ancre 1x - Pos. 20: Vis de pont balancier 1x - Pos. 26: Vis de pont inférieur dispositif automatique 1x - Pos. 35: Vis de pont de rouage de minuterie 1x - Pos. 41: Vis de plaque de maintien de l'indicateur quant.	Senkschraube - Pos. 8: Schraube für Winkelhebelraste - Pos. 16: Schraube für Federhausbrücke - Pos. 18: Schraube für Ankerbrücke - Pos. 20: Schraube für untere Unruh-Brücke - Pos. 26: Schraube für Brücke für Automatik - Pos. 35: Schraube für Wechselradbrücke - Pos. 41: Schraube für Halteplatte für Datumanzeiger	Countersunk head screw - Pos. 8: Screw for setting lever jumper - Pos. 16: Screw for barrel bridge - Pos. 18: Screw for pallet bridge - Pos. 20: Screw for balance bridge - Pos. 26: Screw for automatic device lower bridge - Pos. 35: Screw for minute train bridge - Pos. 41: Screw for date indicator maintaining plate
901	-	88.502.00	Var	Vis à tête cylindrique 1x - Pos. 12: Vis de pont rouage	Zylinderschraube - Pos. 12: Schraube für Räderwerkbrücke	Cylindrical head screw - Pos. 12: Screw for train wheel bridge
902	-	88.542.01	Var	Vis à tête conique 3x - Pos. 28: Vis de masse oscillante	Senkschraube - Pos. 28: Schraube für Schwungmasse	Countersunk head screw - Pos. 28: Screw for oscillating weight
903	-	88.542.02	Var	Vis à tête conique 3x - Pos. 21: Vis de bâti du dispositif automatique	Senkschraube - Pos. 21: Schraube für Gestell Automatik	Countersunk head screw - Pos. 21: Screw for automatic device framework
904	-	88.542.03	Var	Vis à tête conique 1x - Pos. 38: Vis de plaquette supp. de maintien	Senkschraube - Pos. 38: Schraube für Zusatzhalteplatte	Countersunk head screw - Pos. 38: Screw for additional maintaining plate
905	-	88.542.04	7613226088597	Vis à tête conique 2x - Pos. 47: Vis de plaquette maintien de l'indicateur quant. 1x - Pos. 48: Vis de sautoir de quantième suppl.	Senkschraube - Pos. 47: Schraube für Haltplatte Datumanzeiger - Pos. 48: Schraube für Zusatz-Datumraste	Countersunk head screw - Pos. 47: Screw for date indicator maintaining plate - Pos. 48: Screw for additional date jumper
906	-	88.502.01	Var	Vis à tête cylindrique 3x - Pos. 44: Vis de module chronographe	Zylinderschraube - Pos. 44: Schraube für Chronograph-Baugruppe	Cylindrical head screw - Pos. 44: Screw for chronograph module
			Var	Variante	Variante	Variant

**L'interchangeabilité et les variantes se trouvent sur  
ETA ONLINE SHOP (EOS) :**

[www.eta.ch](http://www.eta.ch)

→ Support Center  
→ Support Center Portal

**Die Austauschbarkeit und Varianten finden Sie im  
ETA ONLINE SHOP (EOS):**

[www.eta.ch](http://www.eta.ch)

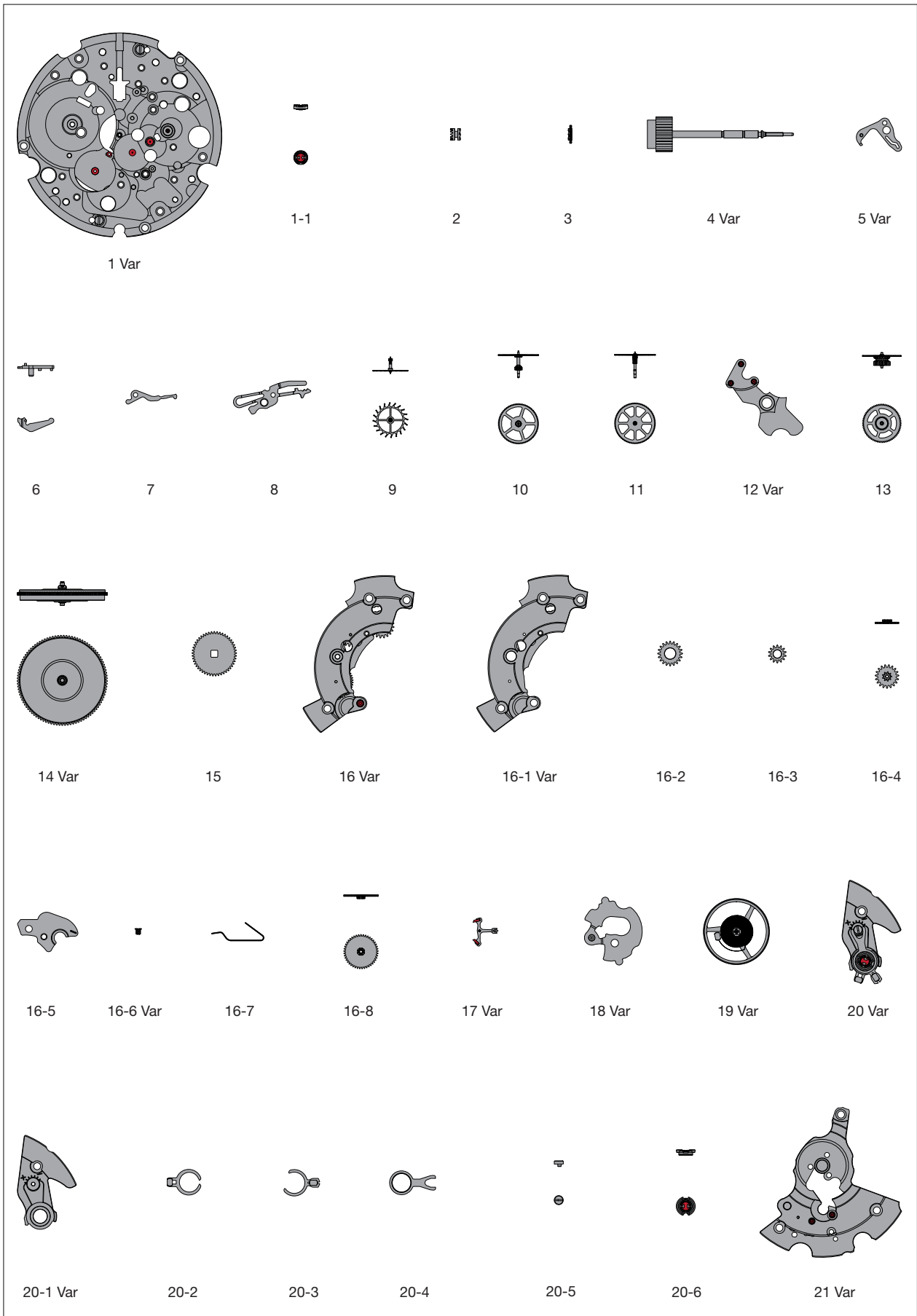
→ Support Center  
→ Support Center Portal

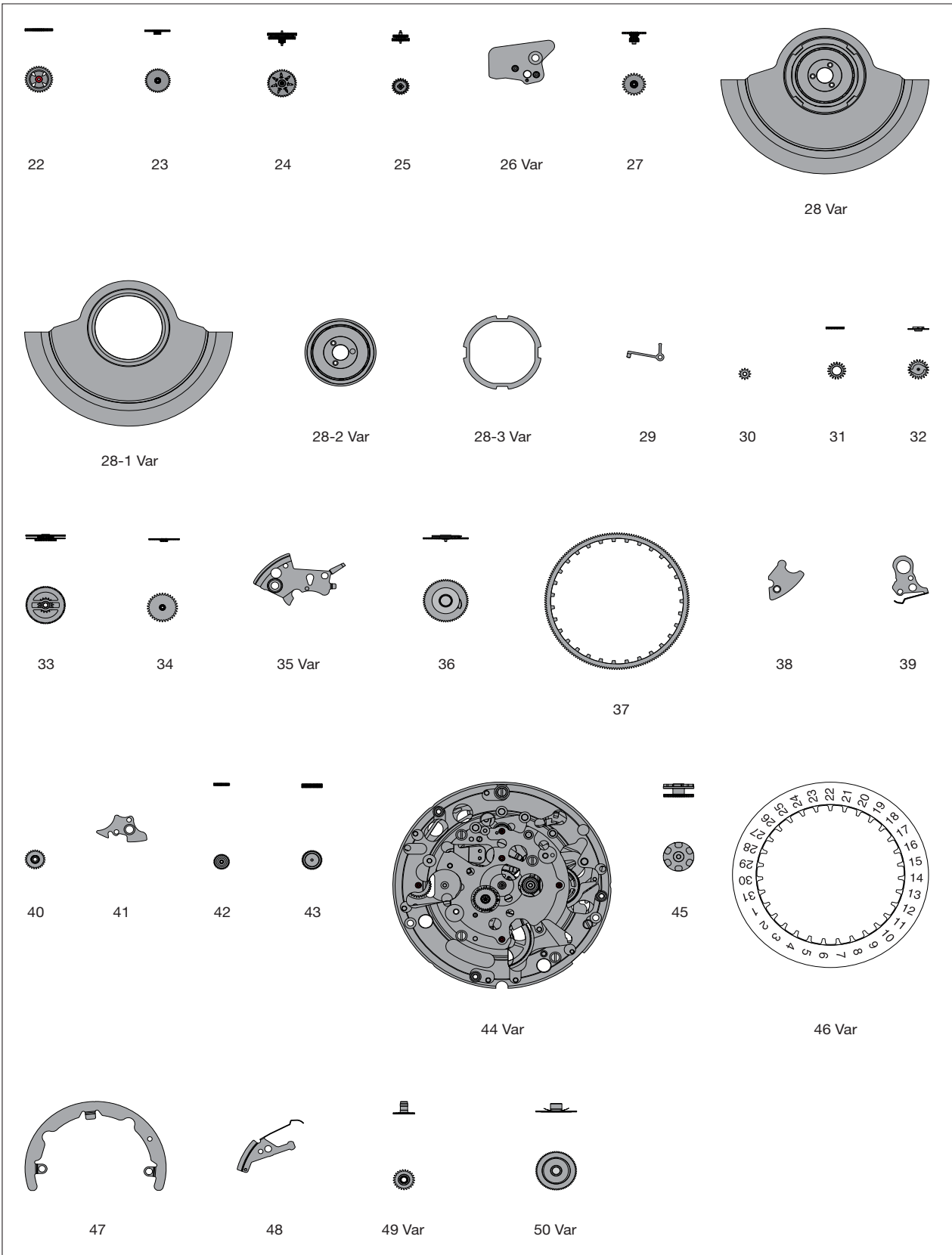
**Interchangeability and variants can be found on the  
ETA ONLINE SHOP (EOS):**








[www.eta.ch](http://www.eta.ch)

→ Support Center  
→ Support Center Portal

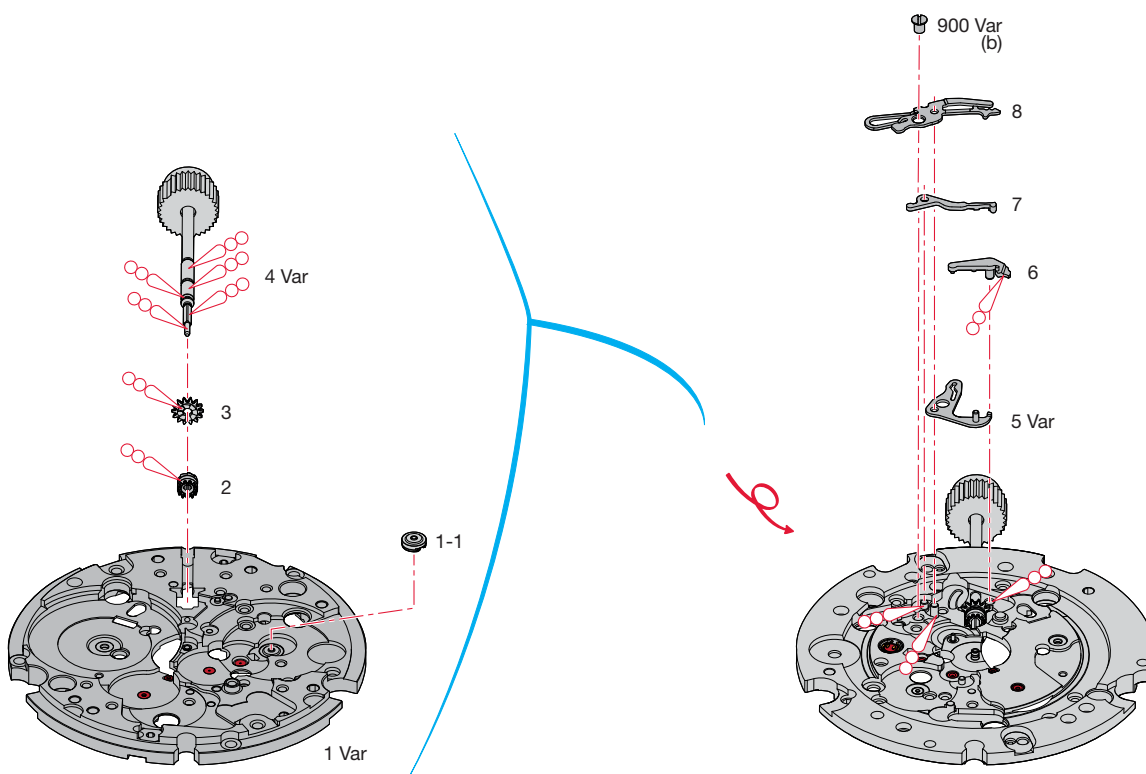
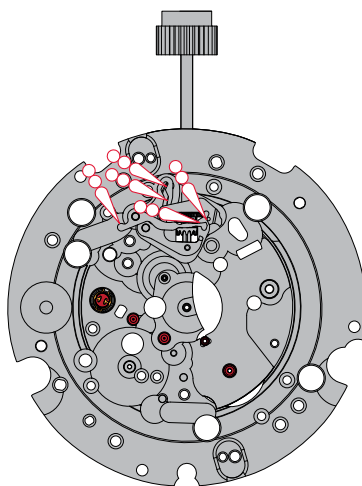
Fournitures - Bestandteile - Materials





						
900	901	902 Var	903 Var	904 Var	905	906 Var

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:  
 Mécanisme de mise à l'heure - Zeigerwerkmechanismus - Handsetting mechanism





**Montage du mécanisme de mise à l'heure**

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen des Zeigerwerkmechanismus**

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

**Assembling of the handsetting mechanism**

(Parts listed in order of assembly)

1 Var	6	
2	7	
3	8	
4 Var	900 Var	
5 Var		

**Lubrification - Schmierung - Lubrication**

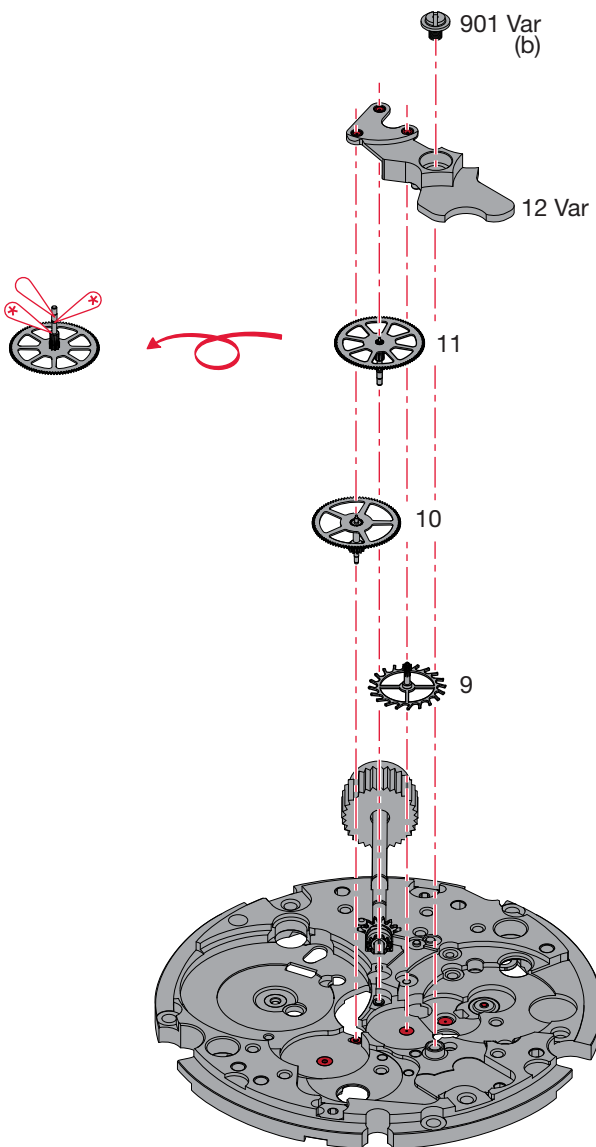
Huile épaisse ou graisse  
 Dickflüssiges Öl oder Fett  
 Thick oil or grease

**Moebius  
 HP-1300**  
 ou / oder / or  
**Moebius D5**

**M<sub>L</sub> Couple minimum pour dévisser****M<sub>L</sub> Minimales Drehmoment zum Lösen****M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening**

(b) 1,2 Ncm

Ordre d'assemblage - Montagerihenfolge - Order of assembly:  
Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement



**Montage du mouvement de base**

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen des Basiswerkes**

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

**Assembling of the basic movement**

(Parts listed in order of assembly)

9

10


11

12 Var

901 Var (1x)

**Lubrification - Schmierung - Lubrication**


Huile fine

 Düninflüssiges Öl

Fine oil

**Moebius 9010**

Très faible quantité

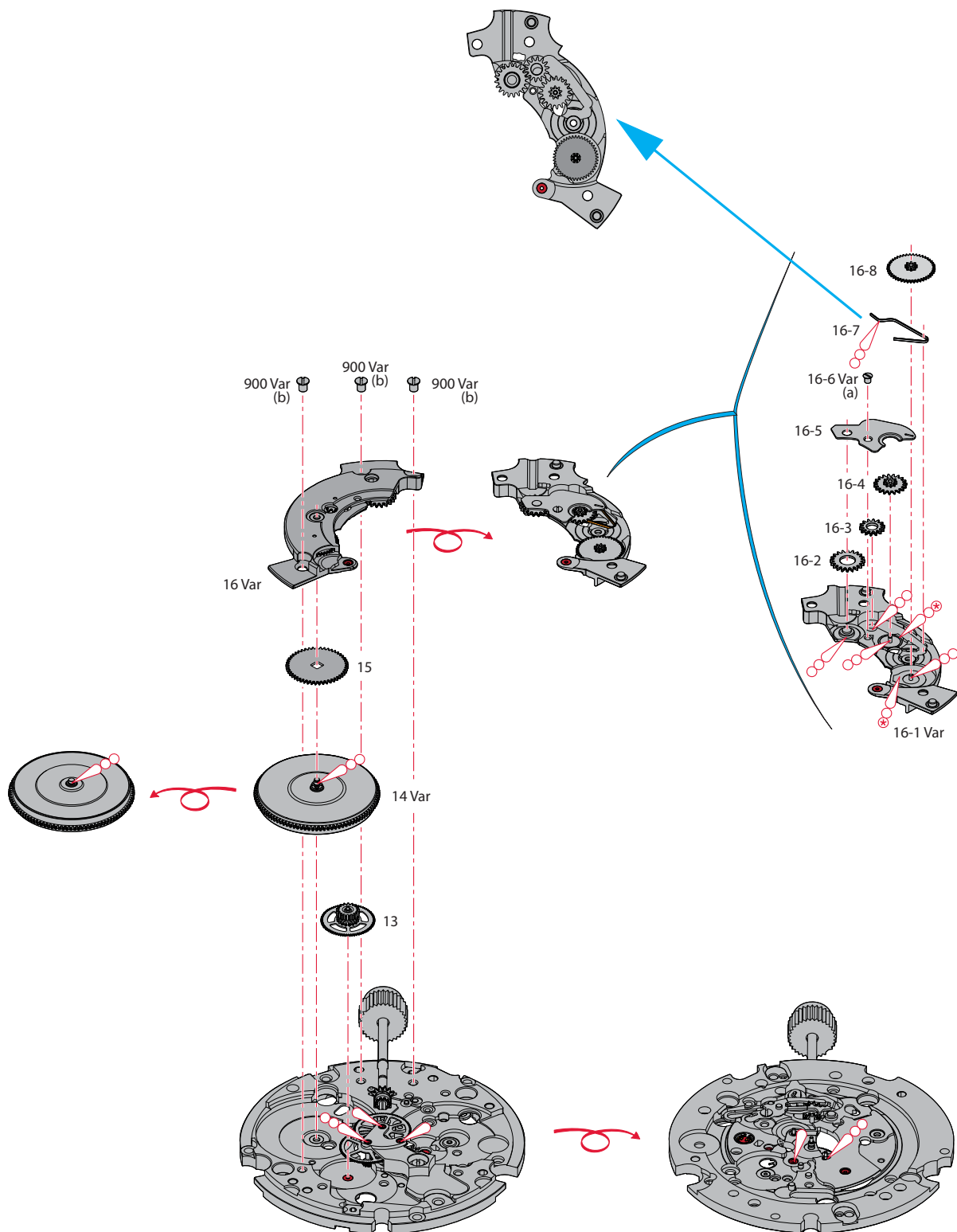
 Sehr kleine Menge

Very small quantity

**Moebius 9010****M<sub>L</sub> Couple minimum pour dévisser****M<sub>L</sub> Minimales Drehmoment zum Lösen****M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening**

(b) 1,2 Ncm

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:  
 Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement



**Montage du mouvement de base**

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen des Basiswerkes**

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

**Assembling of the basic movement**

(Parts listed in order of assembly)

13

14 Var

15

16 Var

900 Var (3x)

**Lubrification - Schmierung - Lubrication**

Huile fine



Dünnflüssiges Öl

Fine oil

**Moebius 9010**

Très faible quantité

Sehr kleine Menge

Very small quantity

**Moebius****HP-1300**

ou / oder / or

**Moebius D5**

Huile épaisse ou graisse

Dickflüssiges Öl oder Fett

Thick oil or grease

**Moebius****HP-1300**

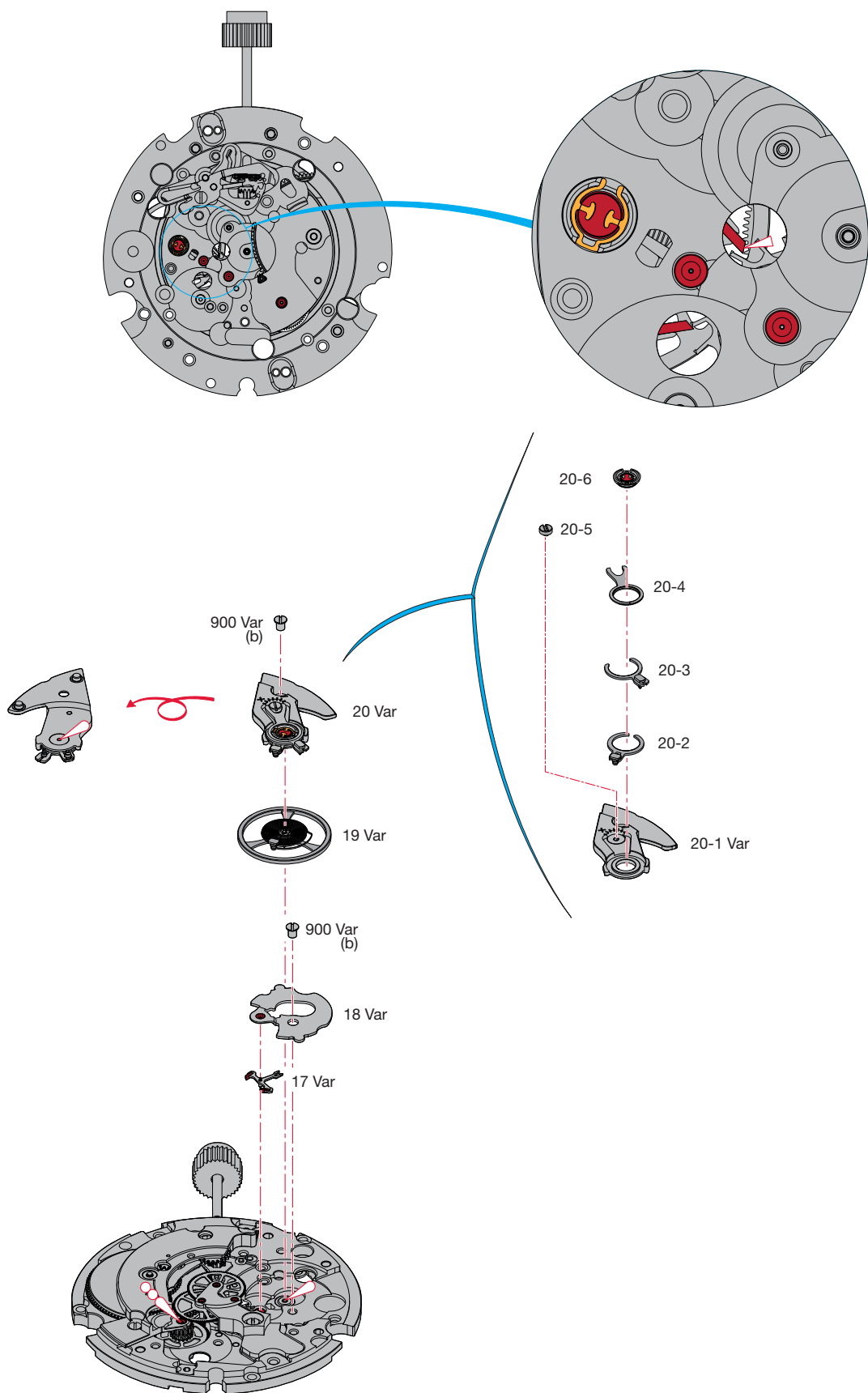
ou / oder / or

**Moebius D5****M<sub>L</sub> Couple minimum pour dévisser****M<sub>L</sub> Minimales Drehmoment zum Lösen****M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening**

(a) 0,6 Ncm

(b) 1,2 Ncm

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:  
 Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement



**Montage du mouvement de base**

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen des Basiswerkes**


(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)


**Assembling of the basic movement**


(Parts listed in order of assembly)

17 Var	900 Var (1x)
18 Var	
900 Var (1x)	
19 Var	
20 Var	

**Lubrification - Schmierung - Lubrication**

 Huile fine  
Dünnflüssiges Öl  
Fine oil **Moebius 9010**

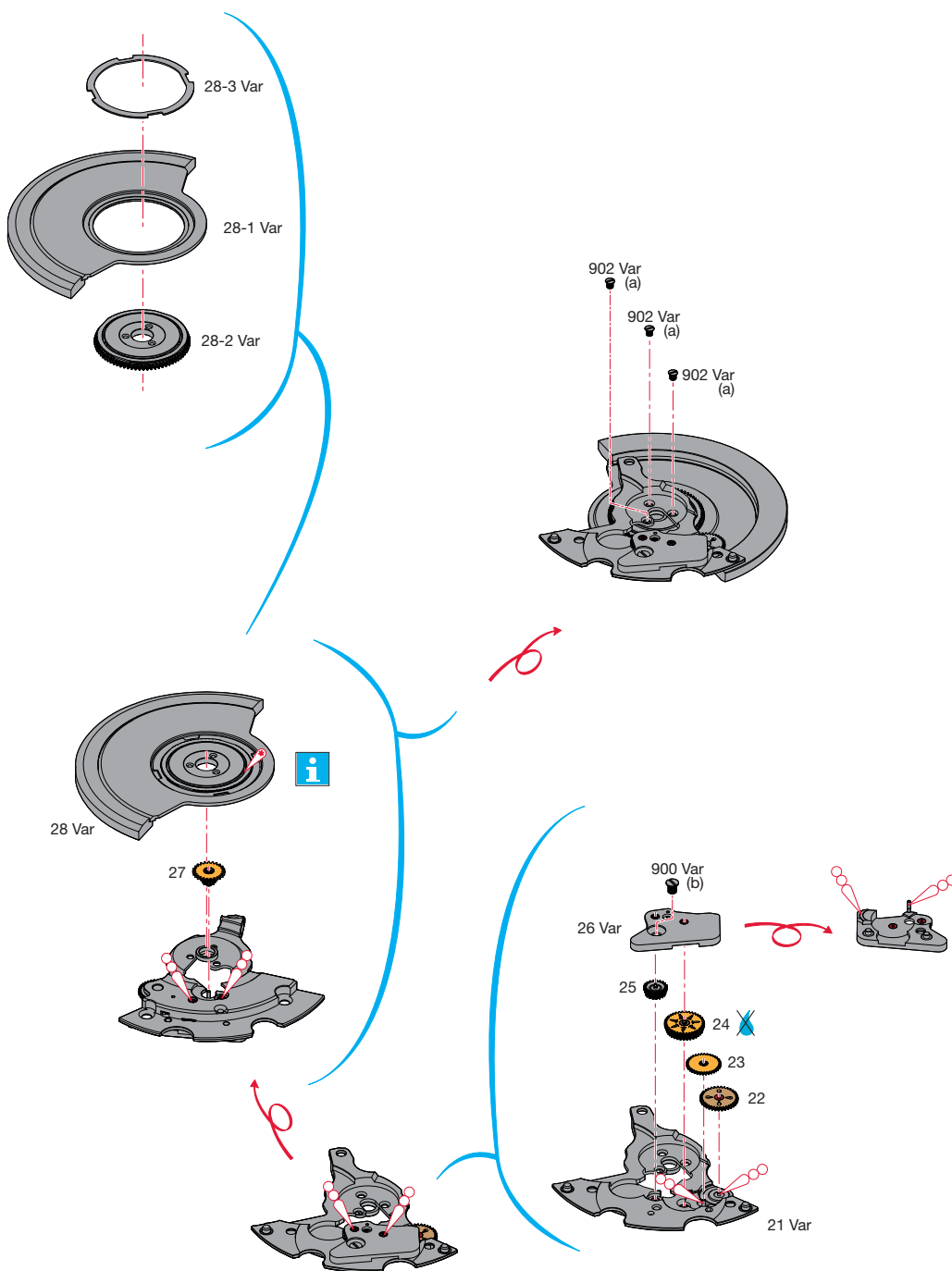
 Huile épaisse ou graisse  
Dickflüssiges Öl oder Fett  
Thick oil or grease **Moebius HP-1300**  
ou / oder / or **Moebius D5**

 Huile spéciale pour levées  
Spezialöl für Hebungsstein  
Special oil for pallet stones **Moebius 941**  
ou / oder / or **Moebius 9415**

**M<sub>L</sub> Couple minimum pour dévisser****M<sub>L</sub> Minimales Drehmoment zum Lösen****M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening**

(b) 1,2 Ncm

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:  
 Mécanisme automatique - Automatikmechanismus - Self-winding mechanism





### Montage du mécanisme automatique

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

### Zusammenstellen des Automatikmechanismus

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

### Assembling of the self-winding mechanism

(Parts listed in order of assembly)

21 Var	26 Var
22	900 Var (1x)
23	27
24	28 Var
25	902 Var (3x)

### Lubrification - Schmierung - Lubrication



Huile épaisse ou graisse  
Dickflüssiges Öl oder Fett  
Thick oil or grease

**Moebius  
HP-1300**  
ou / oder / or  
**Moebius D5**



Très faible quantité  
Sehr kleine Menge  
Very small quantity

**Moebius 9010**



Ne pas laver. Si la pièce est très sale ou rouillée, l'échanger par une fourniture d'origine livrée pré lubrifiée par ETA SA.

Nicht waschen. Sollte das Stück sehr verschmutzt oder rostig sein, ist es gegen ein von ETA SA vorgeöltes Original-Stück zu tauschen.

Do not wash. If the part is very dirty or rusty, it should be exchanged for an original part which is lubricated and delivered by ETA SA.

### $M_L$ Couple minimum pour dévisser

### $M_L$ Minimales Drehmoment zum Lösen

### $M_L$ Minimum torque for loosening

- (a) 0,6 Ncm
- (b) 1,2 Ncm

28 Var:

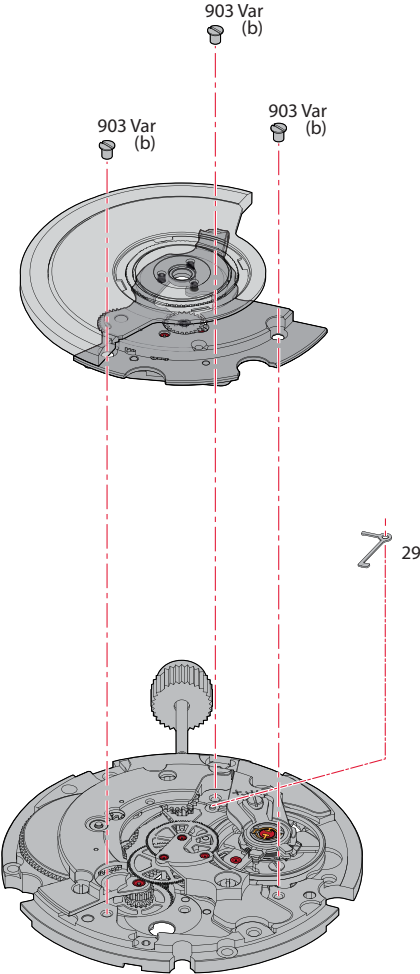
Seulement après la lavage, très faible lubrification avec Moebius 9010.



Nur nach dem Waschen, sehr kleine Menge Moebius 9010.

Only after the washing, use very little oil Moebius 9010.

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:  
Mécanisme automatique - Automatikmechanismus - Self-winding mechanism



**Montage du mécanisme automatique**

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen des Automatikmechanismus**

(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)

**Assembling of the self-winding mechanism**

(Parts listed in order of assembly)

29

903 Var (3x)

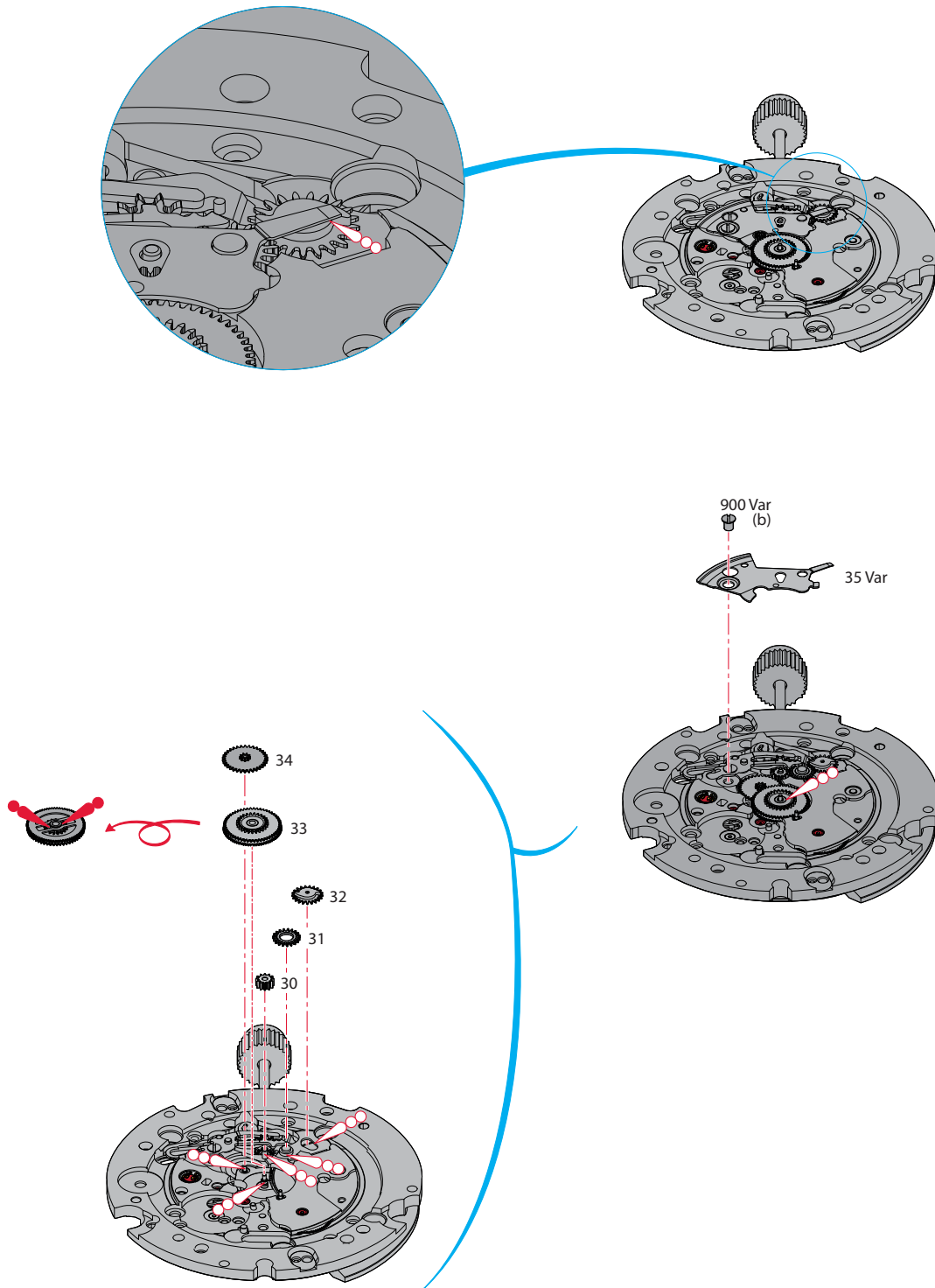
**M<sub>L</sub> Couple minimum pour dévisser**

**M<sub>L</sub> Minimales Drehmoment zum Lösen**

**M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening**

(b) 1,2 Ncm

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:  
 Mécanisme de remontage manuel, mise à l'heure, quantième et correcteur - Handaufzug-, Zeigerwerk-,  
 Datum- und Korrekturmechanismus - Hand-winding, hand-setting, date and corrector mechanisms



**Montage des mécanismes de remontage manuel, mise à l'heure, quantième et correcteur**  
 (Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen des Handaufzug-, Zeigerwerk-, Datum- und Korrektur-Mechanismus**  
 (Bestandteilliste in Montagerihenfolge)

**Assembling of the hand-winding, hand-setting, date and corrector mechanisms**  
 (Parts listed in order of assembly)

30  
31  
32  
33  
34

35 Var  
900 Var (1x)

**Lubrification - Schmierung - Lubrication**



Graisse  
Fett  
Grease

**Moebius 9501**  
ou / oder / or  
**Jismaa 124**



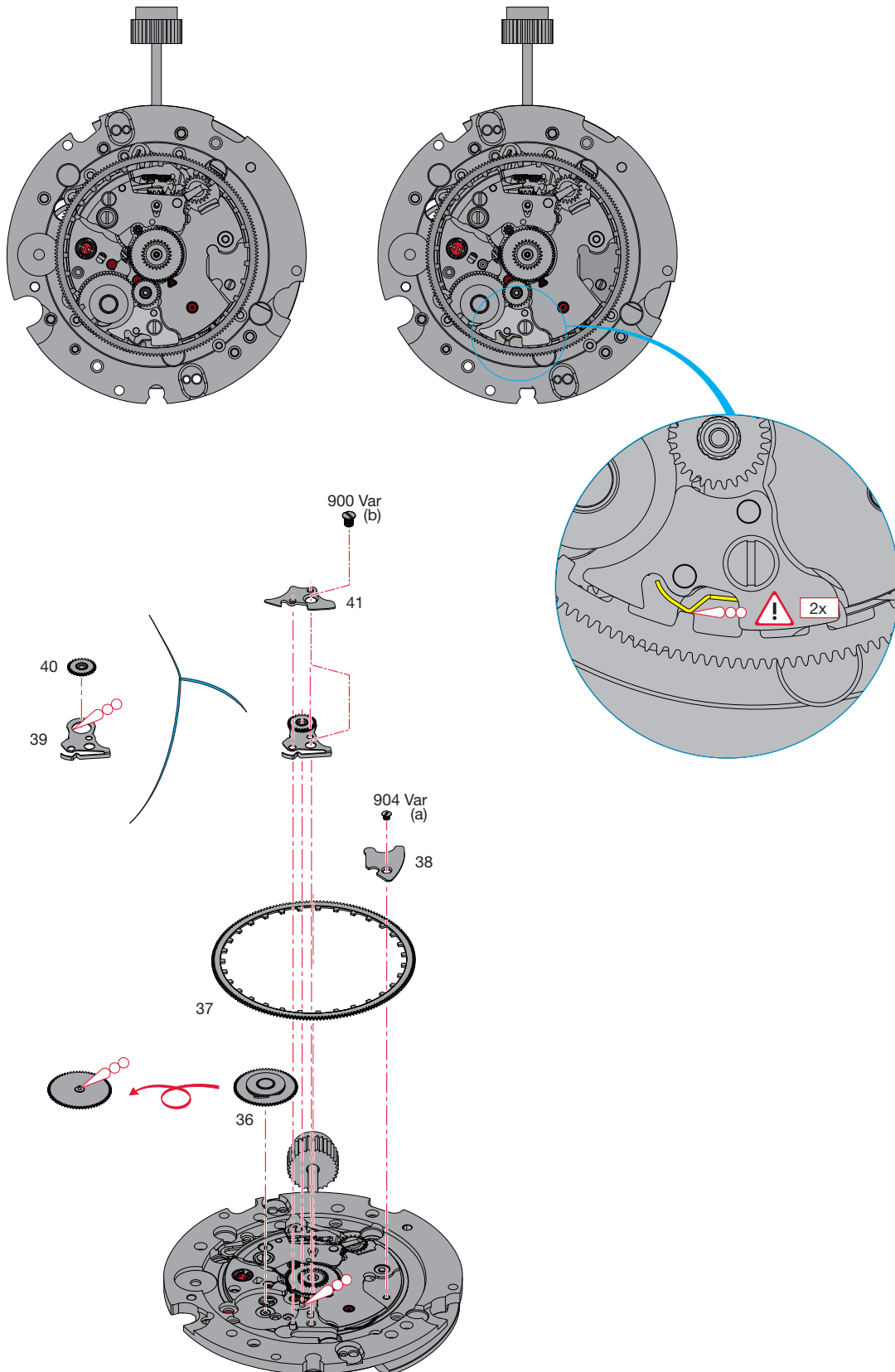
Huile épaisse ou graisse  
Dickflüssiges Öl oder Fett  
Thick oil or grease

**Moebius HP-1300**  
ou / oder / or  
**Moebius D5**

**M<sub>L</sub> Couple minimum pour dévisser**  
**M<sub>L</sub> Minimales Drehmoment zum Lösen**  
**M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening**

(b) 1,2 Ncm

Ordre d'assemblage - Montagerihenfolge - Order of assembly:  
 Mécanisme de remontage manuel, mise à l'heure, quantième et correcteur - Handaufzug-, Zeigerwerk-,  
 Datum- und Korrekturmechanismus - Hand-winding, hand-setting, date and corrector mechanisms



**Montage des mécanismes de remontage manuel, mise à l'heure, quantième et correcteur**  
(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen des Handaufzug-, Zeigerwerk-, Datum- und Korrektur-Mechanismus**  
(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)

**Assembling of the hand-winding, hand-setting, date and corrector mechanisms**  
(Parts listed in order of assembly)

36	904 Var (1x)	41
37	39	900 Var (1x)
38	40	

**Lubrification - Schmierung - Lubrication**



Huile épaisse ou graisse  
Dickflüssiges Öl oder Fett  
Thick oil or grease

**Moebius  
HP-1300**  
ou / oder / or  
**Moebius D5**

**M<sub>L</sub> Couple minimum pour dévisser**

**M<sub>L</sub> Minimales Drehmoment zum Lösen**

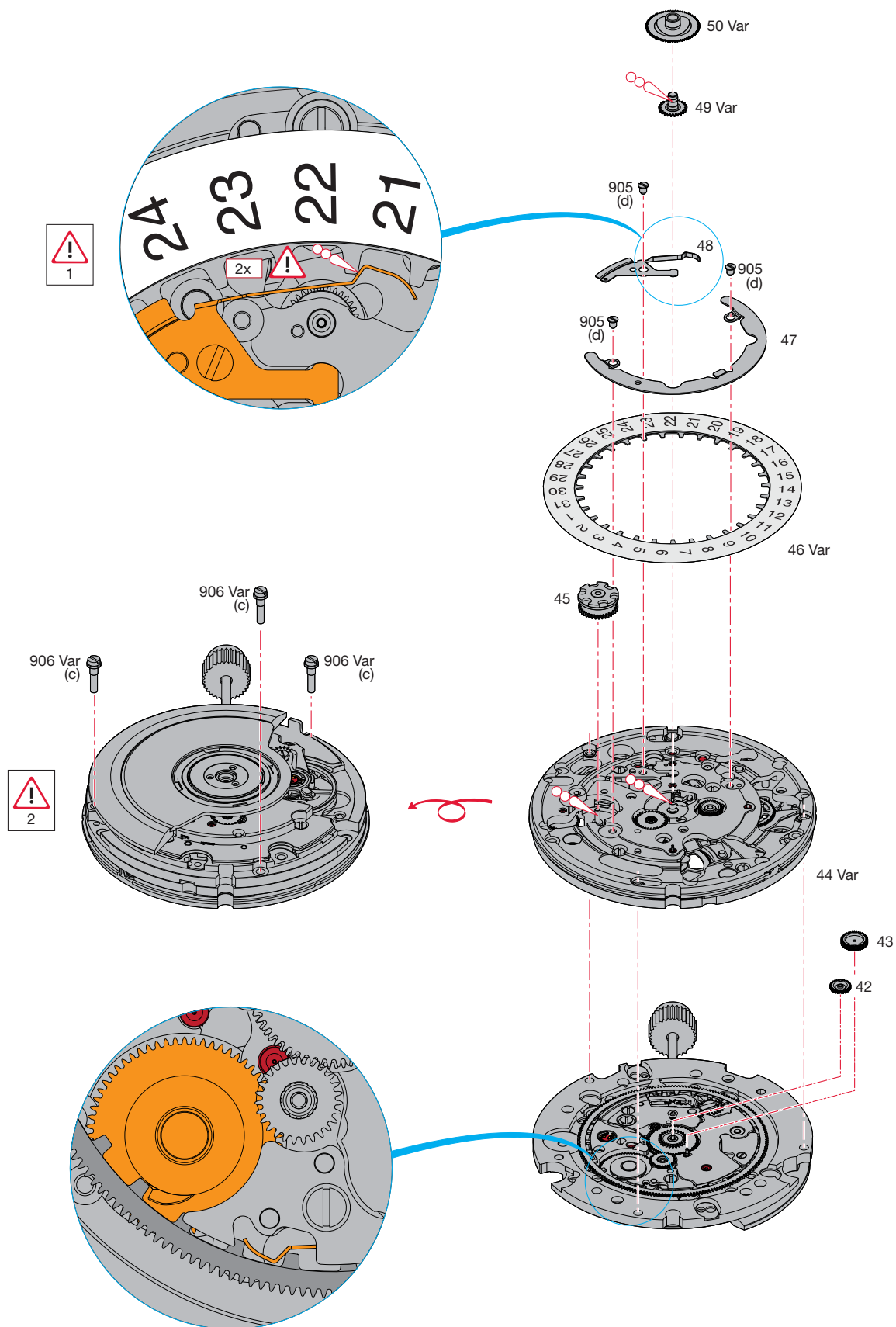
**M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening**

- (a) 0,6 Ncm
- (b) 1,2 Ncm



Lubrifier la pièce 38. 1. Teil 38 schmieren. Lubricate part 38.
Tourner la pièce 37 d'environ 10 dents avec la correction rapide. 2. Teil 37 mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen. Rotate part 37 approx 10 teeth with rapide correction.
Lubrifier à nouveau la pièce 38. 3. Teil 38 nochmals schmieren. Lubricate again part 38.
Tourner à nouveau la pièce 37 d'environ 10 dents avec la correction rapide. 4. Teil 37 nochmals mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen. Rotate part 37 approx 10 teeth with rapide correction again.

Ordre d'assemblage - Montagerihenfolge - Order of assembly:  
 Module chronographe avec mouvement de base - Chrono-Baugruppe mit Basiswerk - Chronograph module with basic movement





**Montage du module chronographe avec le mouvement de base**

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen der Chrono-Baugruppe mit dem Basiswerk**

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

**Assembling of the chronograph module with the basic movement**

(Parts listed in order of assembly)

42	46 Var	49 Var
43	47	50 Var
44 Var	905 Var (2x)	
906 Var (3x)	48	
45	905 Var (1x)	

**Lubrification - Schmierung - Lubrication**



Huile épaisse ou graisse  
Dickflüssiges Öl oder Fett  
Thick oil or grease

**Moebius  
HP-1300**  
ou / oder / or  
**Moebius D5**

**M<sub>L</sub> Couple minimum pour dévisser**

**M<sub>L</sub> Minimales Drehmoment zum Lösen**

**M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening**

- (c) 1,1 Ncm
- (d) 0,7 Ncm

 1	<p>Lubrifier la pièce 48. 1. Teil 48 schmieren. Lubricate part 48.</p>
	<p>Tourner la pièce 46 Var d'environ 10 dents avec la correction rapide. 2. Teil 46 Var mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen. Rotate part 46 Var approx 10 teeth with rapide correction.</p>
	<p>Lubrifier à nouveau la pièce 48. 3. Teil 48 nochmals schmieren. Lubricate again part 48.</p>
	<p>Tourner à nouveau la pièce 46 Var d'environ 10 dents avec la correction rapide. 4. Teil 46 Var nochmals mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen. Rotate part 46 Var approx 10 teeth with rapide correction again.</p>

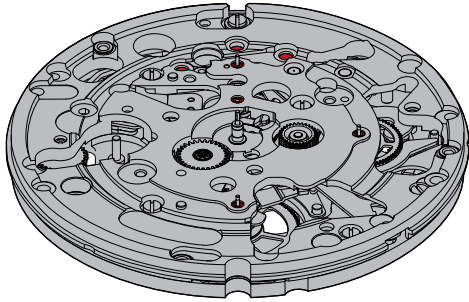
2

Avant d'assembler le module chronographe sur le mouvement de base, s'assurer du bon positionnement du sautoir de quantième dans la denture du renvoi de la roue intermédiaire supplémentaire de quantième.

Vor dem Zusammenfügen von Chronomodul und Basiswerk die richtige Positionierung der Daturmaste in der Zahnung des Verbindungsrades des zusätzlichen Datum-Zwischenrades überprüfen.

Before assembling the chronograph module with the basic movement, check the correct positioning of the date jumper with the teeth of the additional intermediate date wheel setting wheel.

44 Var



#### 44 Var:

Le module chronographe (44 Var) est livré sans calendrier. Il est fourni huilé, réglé et prêt à être assemblé avec le mouvement de base. Comme aucune fourniture n'est livrable pour ce module, **nous vous déconseillons vivement de le démonter** mais de procéder à un échange standard en cas de problème.

Das Chronomodul (44 Var) wird ohne Kalender, in geöltem, reguliertem und für den Zusammenbau mit dem Basiswerk bereiten Zustand geliefert. Da zu diesem Modul keinerlei Bestandteile lieferbar sind, **empfehlen wir Ihnen dringend, dieses nicht zu zerlegen**, sondern an dessen Stelle, falls Probleme auftreten, ein Standard-Ersatzmodul einzubauen.



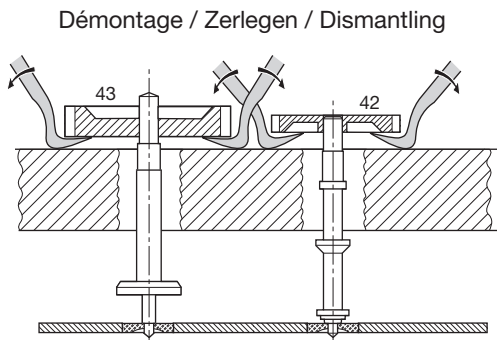
The chronograph module (44 Var) is supplied without a calendar. It is supplied oiled, adjusted and ready to assemble with its basic movement. Since no other fittings can be supplied for this module, **we would urgently advise you against dismantling it**. Instead, you should opt for standard replacement if you encounter any problems.

## Recommandations pour le démontage / remontage

Pour le remplacement du module chronographe, le calendrier doit être démonté, pour pouvoir être réutilisé sur le nouveau mouvement.



### Remarque A



La roue entraîneuse sur la roue moyenne 43 (prise de force directe pour compteur minute) reste fixée sur l'arbre.

La roue entraîneuse sur la roue de seconde 42 (prise de force indirecte pour roue de chronographe et petite seconde) reste fixée sur l'arbre.

En cas de déchassage des roues 43 ou 42, utiliser de nouvelles roues pour garantir une bonne tenue sur l'axe.

Chasser les roues avant de monter le bâti du dispositif automatique 18 Var. Soutenir les roues au niveau des pierres (outils 208591 + porte-pièce 12 1/2").

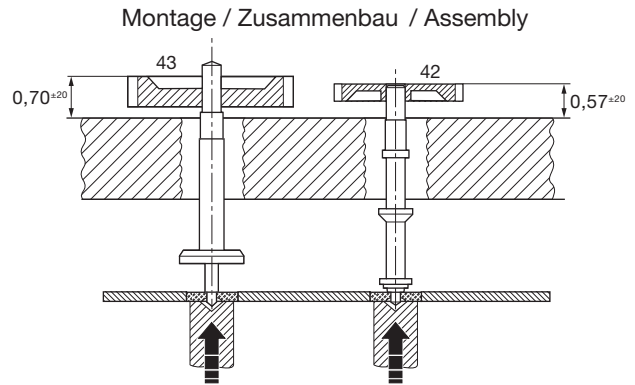
**Respecter les hauteurs de chassage (0,70±20 pour la roue 43 et 0,57±20 pour la roue 42).**

## Empfehlungen für das Zerlegen und den Zusammenbau

Beim Ersetzen des Chronomoduls muss der Kalender demontiert werden, für Wiederverwendung im neuen Werk.



### Hinweis A



Das Mitnehmerrad auf dem Kleinbodenrad 43 (direkte Kraftübertragung für den Minutenzähler) bleibt auf der Welle befestigt.

Bleibt das Mitnehmerrad auf dem Sekundenrad 42 (indirekte Kraftübertragung für das Chronographenrad und die kleine Sekunde) auf der Welle befestigt.

Falls das Rad 43 oder 42 abgezogen wird, ein neues Rad verwenden, um einen guten Festsitz auf der Welle zu gewährleisten.

Die Räder sind vor dem Einbau des Gestells der Automatik (18 Var) einzupressen. Die Räder sind dabei auf Höhe der Steine abzustützen (Werkzeug 208591 + Werkhalter 12 1/2").

**Einpresstiefen einhalten (0,70±20 für das Rad 43 und 0,57±20 für das Rad 42).**

## Recommendations for dismantling / assembling

When replacing the chronograph module, the calendar mechanism must be dismantled to be used again on the new movement.



### Note A

Driving wheel on the third wheel 43 (direct power take-off for minute counter) remains secured to the arbor.

The driving wheel on the second wheel 42 (indirect power take-off for chronograph wheel and small second) remains secured to the arbor.

When removing wheel 43 or 42, use a new wheel to ensure a good grip on the staff.

Pressing wheels before assembling the automatic device framework 18 Var. Support wheels at jewel level (tools 208591 + movement holder 12 1/2").

**Observe correct driving heights (0,70±20 for wheel 43 and 0,57±20 for wheel 42).**

## Assemblage du module chronographe avec le mouvement de base

Le module chronographe (44 Var) est fourni huilé, prêt à être assemblé avec le mouvement de base.



### Remarque B

Lors du remontage du module chronographe (44 Var) sur le mouvement de base, poussoir A en position START, il faut **absolument** contrôler le parfait engrènement des mobiles suivants:

Tige de mise à l'heure	Mouvement de base	Module chronographe
En position 2 (tourner légèrement)	Renvoi de la roue intermédiaire supplémentaire de quantième (37)	Roue intermédiaire supplémentaire quantième
En position 3 (tourner légèrement)	Chaussée avec roue entraîneuse (30)	Roue entraîneuse minuterie
	Roue entraîneuse sur roue de seconde (42)	Roue embrayage de la seconde
	Roue entraîneuse sur roue moyenne (43)	Roue compteuse minuterie

**Avant de visser le module chronographe, s'assurer que le mouvement fonctionne.**

## Zusammenbau des Chronomoduls mit Basiswerk

Die Chronograph-Baugruppe (44 Var) wird in geöltem Zustand, einbaufertig für die Werkmontage geliefert.



### Hinweis B

Beim Zusammenbau der Chronograph-Baugruppe (44 Var) mit dem Basiswerk, mit Drücker A in Startposition, muss **unbedingt** das einwandfreie Ineinandergreifen nachstehender Räder überprüft werden:

Aufzugwelle	Basiswerk	Chronograph-Baugruppe
In Stellung 2 (leicht drehen)	Verbindungsrad des Zusatz-Zwischenrads für Datum (37)	Zusatz-Zwischenrad für Datum
In Stellung 3 (leicht drehen)	Minutenrohr mit Mitnehmerrad (30)	Wechsel-Mitnehmerrad
	Mitnehmerrad auf Sekundenrad (42)	Sekunden-Kupplungsrad
	Mitnehmerrad auf Kleinbo-denrad (43)	Minuten-zählrad

**Vor dem Anschrauben des Chronomoduls überprüfen, ob das Werk läuft.**

## Assembling the chronograph module with basic movement

The chronograph module (44 Var) comes already oiled and ready to be assembled with the basic movement.



### Note B

When assembling the chronograph module (44 Var) on the basic movement with push-button A in Start position, **always** ensure that the following wheels mesh perfectly with one another:

Hand-setting stem	Basic movement	Chronograph module
In position 2 (turn slightly)	Additional intermediate date wheel setting wheel (37)	Additional intermediate date wheel
In position 3 (turn slightly)	Canon-pinion with driving wheel (30)	Minute driving wheel
	Driving wheel on second wheel (42)	Second clutch wheel
	Driving wheel on third wheel (43)	Minute counting wheel

**Before assembling the chronograph module, check that the basic movement operates correctly.**

## Montage du calendrier

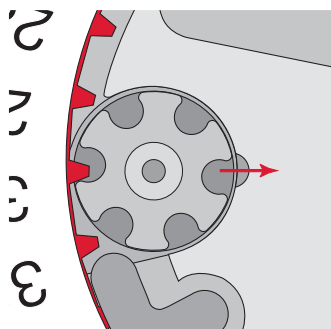


### Remarque C

Poser la roue entraîneuse de l'indicateur de quantième supplémentaire (45) en plaçant l'une de ses encoches vis-à-vis du repère marqué sur le pont chronographe.

Vérifier que la denture du disque de quantième (46 Var) se place de façon bien centrée dans l'une des encoches de la roue entraîneuse de l'45) (C1). Si ce n'est pas le cas (voir C2 ou C3), retirer la roue (45) et la tourner de plus ou moins une dent.

Bon / Gut / Correct  
C1



Avant de visser le module chronographe, s'assurer que le mouvement fonctionne.

## Kalenderzusammenbau

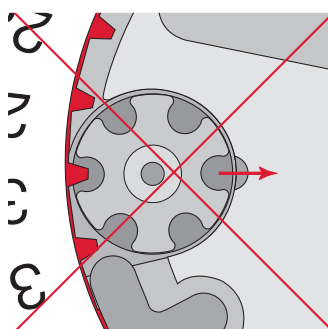


### Hinweis C

Das Zusatz-Datumanzeiger-Mitnehmerrad (45) so einsetzen, dass sich eine seiner Kerben gegenüber der Markierung auf der Chronographenbrücke befindet.

Überprüfen, ob die Verzahnung des Datumanzeigers (46 Var) gut in einer der Kerben des Zusatz-Datumanzeiger-Mitnehmer-rads (45) zentriert ist (C1). Wenn nicht (siehe C2 oder C3), das Mitnehmer-rad (45) herausnehmen und um einen Zahn nach links oder rechts verschieben.

Mauvais / Schlecht / Wrong  
C2



Vor dem Anschrauben des Chronomoduls überprüfen, ob das Werk läuft.

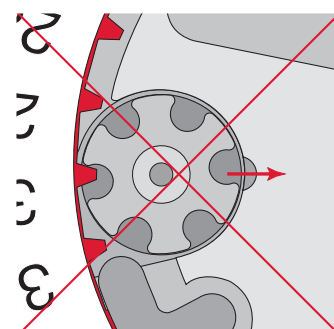


### Note C

Locate the driving wheel of the additional date indicator (45) by placing one of its nicks opposite the guide mark on the chronograph bridge.

Make sure that the date indicator toothing (46 Var) is well centred in the one of the nicks of the driving wheel of the additional date indicator (45) (C1). If this is not the case (see C2 or C3), take out the driving wheel (45) and turn it one tooth in clockwise or counterclockwise direction.

Mauvais / Schlecht / Wrong  
C3



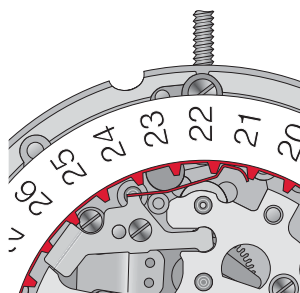
Before assembling the chronograph module, check that the basic movement operates correctly.



### Remarque D

Vérifier que le sautoir du quantième supplémentaire (48) s'engage à fond et est bien centré dans la denture de l'indicateur de quantième (D1). Si ce n'est pas le cas (D2), répéter la manipulation.

Bon / Gut / Correct  
D1



### Hinweis D

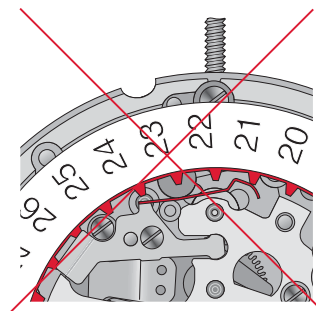
Überprüfen, ob die Zusatz-Datumsraute (48) ausreichend tief eingreift und gut in der Verzahnung der Datumscheibe (D1) zentriert ist. Wenn nicht (D2), Vorgang wiederholen.



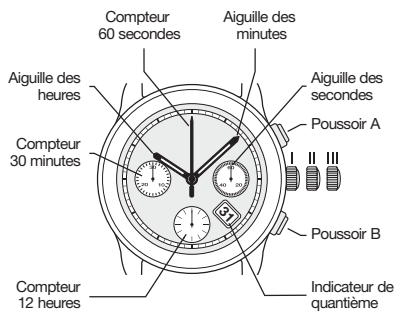
### Note D

Make sure that the additional date jumper (48) is securely engaged and is well centred in the date indicator toothing (D1). If this is not the case (D2), repeat this operation.

Mauvais / Schlecht / Wrong  
D2



## Contrôle fonction aiguillage



Lors de la mise à l'heure, si le chronographe est démarré, l'aiguille du compteur 12 heures tourne simultanément avec l'aiguille des heures.

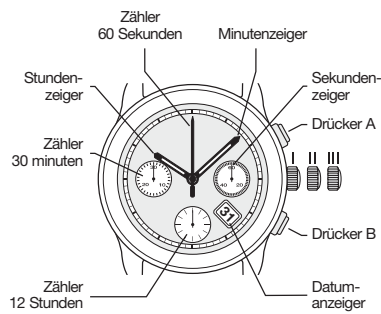
### 1. Aiguille chronographe secondes

Mettre en marche le chronographe, (poussoir A) et laisser avancer l'aiguille du compteur des secondes jusqu'à 5 sec. Stopper (poussoir A), puis faire une remise à zéro (poussoir B). L'aiguille du compteur des secondes doit parfaitement revenir sur la position 12 heures (répéter le cycle au moins 2x).

Mettre en marche le chronographe, (poussoir A) et laisser avancer l'aiguille de compteur des secondes jusqu'à 20 sec. Stopper (poussoir A), puis faire une remise à zéro (poussoir B). L'aiguille du compteur des secondes doit parfaitement revenir sur la position 12 heures (répéter le cycle au moins 2x).

Mettre en marche le chronographe, (poussoir A) et laisser avancer l'aiguille de compteur des secondes jusqu'à 35 sec. Stopper (poussoir A), puis faire une remise à zéro (poussoir B). L'aiguille du compteur des secondes doit parfaitement revenir sur la position 12 heures (répéter le cycle au moins 2x).

## Überprüfen der Zeigerfunktion



Bei der Zeiteinstellung bei gestartetem Chronograph dreht der Zeiger des 12-Stunden-Zählers gleichzeitig mit dem Stundenzeiger.

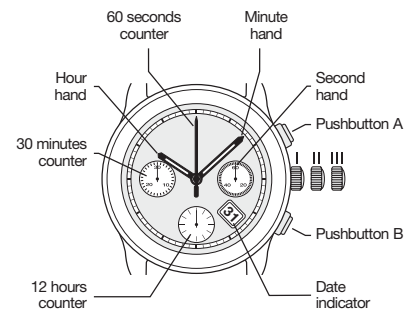
### 1. Chronograph-Sekundenzeiger

Chronograph starten (Drücker A). Den Zeiger des Sekundenzählers bis 5 Sek. laufen lassen. Stoppen (Drücker A). Dann auf Null zurückstellen (Drücker B). Der Zeiger des Sekundenzählers muss dabei immer genau in seine Ausgangsstellung auf 12 Uhr zurückspringen (min. 2x wiederholen).

Chronograph starten (Drücker A). Den Zeiger des Sekundenzählers bis 20 Sek. laufen lassen. Stoppen (Drücker A). Dann auf Null zurückstellen (Drücker B). Der Zeiger des Sekundenzählers muss dabei immer genau in seine Ausgangsstellung auf 12 Uhr zurückspringen (min. 2x wiederholen).

Chronograph starten (Drücker A). Den Zeiger des Sekundenzählers bis 35 Sek. laufen lassen. Stoppen (Drücker A). Dann auf Null zurückstellen (Drücker B). Der Zeiger des Sekundenzählers muss dabei immer genau in seine Ausgangsstellung auf 12 Uhr zurückspringen (min. 2x wiederholen).

## Checking of the hands-functions



During time setting when the chronograph is running, the 12 hours counter hand turns simultaneously with the hour hand.

### 1. Chronograph second hand

Start chronograph (pushbutton A) and allow second counter hand to advance 5 seconds. Stop (pushbutton A), then reset to zero (pushbutton B). The second counter hand must return exactly to the 12 o'clock position (repeat the cycle at least 2x).

Start chronograph (pushbutton A) and allow second counter hand to advance 20 seconds. Stop (pushbutton A), then reset to zero (pushbutton B). The second counter hand must return exactly to the 12 o'clock position (repeat the cycle at least 2x).

Start chronograph (pushbutton A) and allow second counter hand to advance 35 seconds. Stop (pushbutton A), then reset to zero (pushbutton B). The second counter hand must return exactly to the 12 o'clock position (repeat the cycle at least 2x).

**2. Aiguille compteur minutes:  
contrôle de la remise à zéro**

Mettre en marche le chronographe (poussoir A), puis stopper (poussoir A), faire avancer l'aiguille du compteur des minutes avec une cheville jusqu'à la position 10 minutes. Effectuer une remise à zéro (poussoir B). L'aiguille du compteur des minutes doit parfaitement revenir sur la position 30 minutes.

Mettre en marche le chronographe (poussoir A), puis stopper (poussoir A), faire avancer l'aiguille du compteur des minutes avec une cheville jusqu'à la position 20 minutes. Effectuer une remise à zéro (poussoir B). L'aiguille du compteur des minutes doit parfaitement revenir sur la position 30 minutes.

**3. Aiguille compteur d'heures:  
contrôle de la remise à zéro**

Mettre en marche le chronographe (poussoir A), puis stopper (poussoir A), faire avancer l'aiguille du compteur d'heures avec une cheville jusqu'à la position 4 heures. Effectuer une remise à zéro (poussoir B). L'aiguille du compteur d'heures doit parfaitement revenir sur la position 12 heures.

Mettre en marche le chronographe (poussoir A), puis stopper (poussoir A), faire avancer l'aiguille du compteur d'heures avec une cheville jusqu'à la position 8 heures. Effectuer une remise à zéro (poussoir B). L'aiguille du compteur d'heures doit parfaitement revenir sur la position 12 heures.

**2. Zeiger des Minutenzählers:  
Überprüfen der Rückstellung  
auf Null**

Chronograph starten (Drücker A). Dann stoppen (Drücker A). Danach den Zeiger des Minutenzählers mit einem Stift bis zur Stellung 10 Minuten vordrehen. Auf Null zurückstellen (Drücker B). Der Zeiger des Minutenzählers muss dabei genau in seine Ausgangsstellung 30 Minuten zurückspringen.

Chronograph starten (Drücker A). Dann stoppen (Drücker A). Danach den Zeiger des Minutenzählers mit einem Stift bis zur Stellung 20 Minuten vordrehen. Auf Null zurückstellen (Drücker B). Der Zeiger des Minutenzählers muss dabei genau in seine Ausgangsstellung 30 Minuten zurückspringen.

**3. Zeiger des Stundenzählers:  
Überprüfen der Rückstellung  
auf Null**

Chronograph starten (Drücker A). Dann stoppen (Drücker A). Danach den Zeiger des Stundenzählers mit einem Stift bis zur Stellung 4 Stunden vordrehen. Auf Null zurückstellen (Drücker B). Der Zeiger des Stundenzählers muss dabei genau in seine Ausgangsstellung 12 Stunden zurückspringen.

Chronograph starten (Drücker A). Dann stoppen (Drücker A). Danach den Zeiger des Stundenzählers mit einem Stift bis zur Stellung 8 Stunden vordrehen. Auf Null zurückstellen (Drücker B). Der Zeiger des Stundenzählers muss dabei genau in seine Ausgangsstellung 12 Stunden zurückspringen.

**2. Minute counter hand: testing of  
return to zero**

Start chronograph (pushbutton A), then stop (pushbutton A). Using a pin, advance the minute counter hand to the 10 minutes position. Reset to zero (pushbutton B). The minute counter hand must return exactly to the 30 minutes position.

Start chronograph (pushbutton A), then stop (pushbutton A). Using a pin, advance the minute counter hand to the 20 minutes position. Reset to zero (pushbutton B). The minute counter hand must return exactly to the 30 minutes position.

**3. Hour counter hand: testing of  
return to zero**

Start chronograph (pushbutton A), then stop (pushbutton A). Using a pin, advance the hour counter hand to the 4 o'clock position. Reset to zero (pushbutton B). The hour counter hand must return exactly to the 12 o'clock position.

Start chronograph (pushbutton A), then stop (pushbutton A). Using a pin, advance the hour counter hand to the 8 o'clock position. Reset to zero (pushbutton B). The hour counter hand must return exactly to the 12 o'clock position.

#### 4. Tenue des aiguilles des compteurs

Contrôler la tenue des aiguilles des compteurs secondes, minutes et heures, en gardant le poussoir de remise à zéro (poussoir B) poussé (cœur bloqué par le marteau). Tester avec une cheville la tenue des aiguilles.

##### Remarque:

Nous vous recommandons de ne pas utiliser deux fois la même aiguille de chronographe secondes.

Pour contrôler les fonctions chrono, utiliser le posage ETA ref. 180478.

Ce contrôle s'effectue avec le mouvement complet.

#### Extraction de la tige de mise à l'heure

Repousser obligatoirement la tige de mise à l'heure en position 1 (neutre) avant de presser sur le point à droite de la tirette.

#### 4. Festigkeit der Zählerzeiger

Der feste Sitz der Sekunden-, Minuten- und Stundenzähler-Zeiger wird überprüft, indem der Drücker für die Rückstellung auf Null (Drücker B) gedrückt gehalten wird (Herzhebel sperrt Herz). Dabei mit einem Stift die Festigkeit der Zeiger testen

##### Hinweis:

Es wird empfohlen, den Sekundenzeiger des Chronographen immer durch einen neuen zu ersetzen.

Zur Überprüfung der Chronographenfunktionen ist der ETA-Werkhalter Nr. 180478 zu verwenden.

Die Überprüfung lässt sich mit dem kompletten Werk durchführen.

#### Entfernen der Stellwelle

Erst die Stellwelle in Position 1 (neutral) drücken, dann zum Lösen der Stellwelle auf den Punkt rechts auf dem Winkelhebel drücken.

#### 4. Fit of counter hands

Check fit of second, minute and hour counter hands with pushbutton for reset to zero (pushbutton B) pushed in (heart locked by hammer). Check fit of hands with a pin.

##### Note:

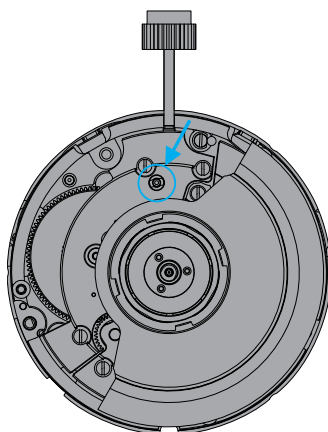
We recommend you not to use the same chronograph second hand twice.

To check chronograph functions, use ETA movement holder, ref. 180478.

The checking can be carried out with the complete movement.

#### Extracting the stem

The handsetting stem must be pushed back to position 1 (neutral) before pressing on the point lying on the right side of the setting lever.





## Outils spéciaux pour le mouvement de base

### 208 591:

Porte-pièce pour poser la roue entraîneuse sur la roue moyenne (No 43).

### 204 618:

Porte-pièce „presse-tirette“ pour enlever la tige de remontoir.

### 176 614:

Porte-pièce pour ouvrir et fermer les fixateurs de cadran. Ouvrir seulement sans cadran.

### 180 478:

Porte-pièce pour poser les aiguilles et contrôler les fonctions chronographe avec le mouvement complet ou le module chronographe seul.

### 189 192:

Jauge pour contrôler la longueur des poussoirs.

### 013 787:

Outil pour verouillage et déverouillage de la bague de fixation du roulement à billes (identique ETA 2892-2)

### STANDARD:

Porte-pièce 12 ½" avec appui central pour poser la roue entraîneuse sur la roue de seconde (No 42).

## Spezielle Werkzeuge für Basiswerk

### 208 591:

Werkhalter zum Setzen des Mitnehmerades auf das Kleinbodenrad (Nr. 43).

### 204 618:

Werkhalter „presse-tirette“ zum Herausnehmen der Aufzugwelle.

### 176 614:

Werkhalter zum Öffnen und Schliessen der Zifferblatthalter. Öffnen nur ohne Zifferblatt.

### 180 478:

Werkhalter zum Setzen der Zeiger und Kontrollieren der Chronograph-Funktionen mit dem vollständigen Werk oder der separaten Chrono-Baugruppe.

### 189 192:

Lehre zur Kontrolle der Drückerlänge.

### 013 787:

Werkzeug für das Ein- und Ausklinken des Kugellager-Halterings (identisch ETA 2892-2)

### STANDARD:

Werkhalter 12 ½" mit zentraler Auflage zum Setzen des Mitnehmerades auf das Sekundenrad (Nr. 42).

## Special tools for basic movement

### 208 591:

Movement holder to fit the driving wheel onto the third wheel (No. 43).

### 204 618:

Movement holder „presse-tirette“ for extracting the winding stem.

### 176 614:

Movement holder for opening and closing the dial fasteners. Open only without dial.

### 180 478:

Movement holder for setting the hands and checking the chronograph-functions with the complete movement as well the chronomodule alone.

### 189 192:

Gauge for controlling the length of push-pieces.

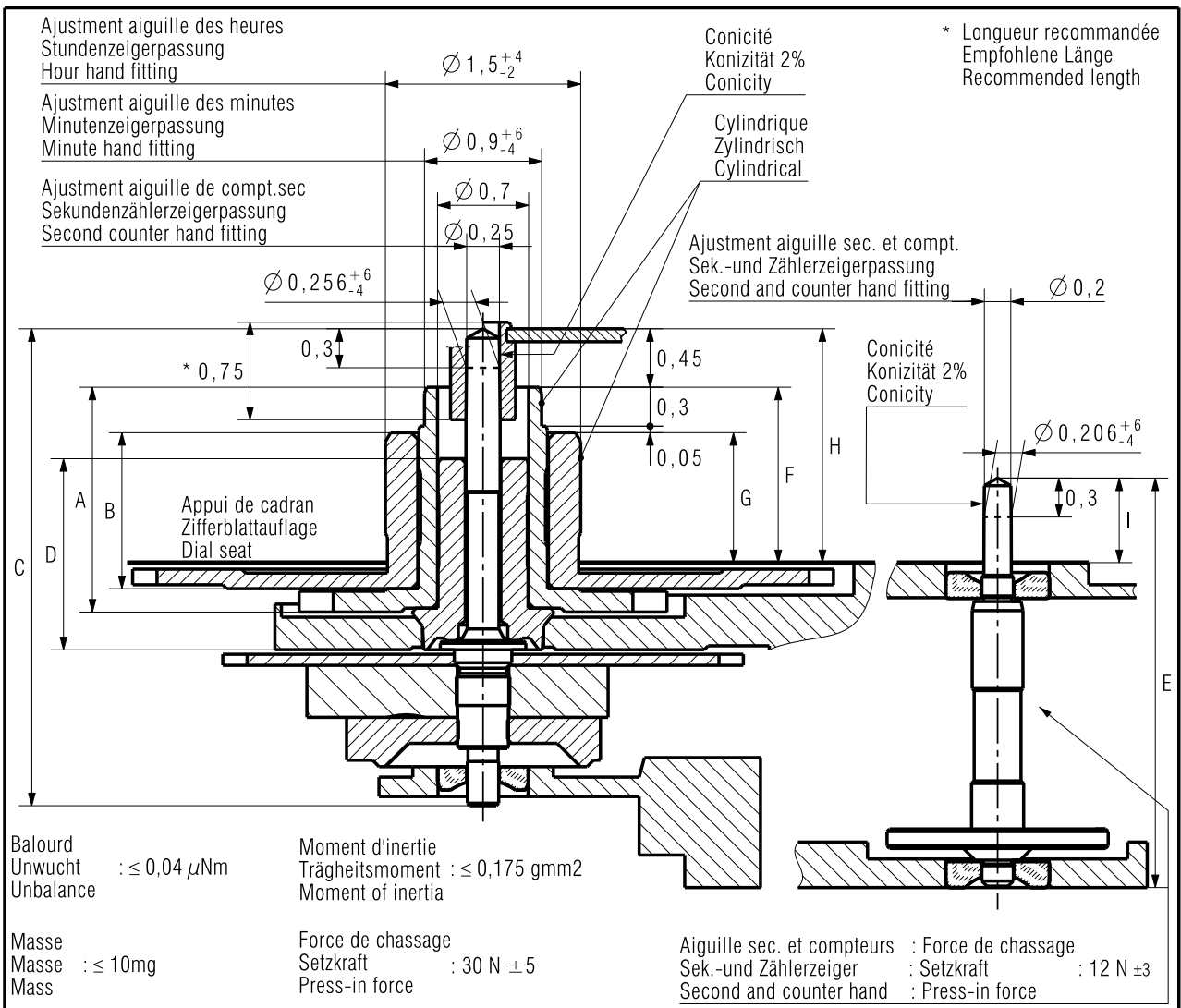
### 013 787:

Tool for engaging and disengaging the ball bearing locking spring (identical ETA 2892-2)

### STANDARD:

Movement 12 ½" holder with central support to fit the driving wheel onto the second wheel (No. 42).

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.  
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.  
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.



**Aiguille de compt.sec. : Matière recommandée : Alliage durcissable d'acier ou de cuivre**  
 Sekundenzählerzeiger : Empfohlenes Material : Härtbare Stahl- oder Kupferlegierung  
 Second counter hand : Recommended material: Hardenable steel or copper alloy

Aiguillage Zeigerwerk- höhe Hand fitting height	Longueur/Länge/Length					Dépassement Hauteur über Zifferblattauflage Height over dial seat			
	A	B	C	D	E	F	G	H	I
	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Roue de chronograph Chrono- Zentrumrad Chronograph wheel	Tube de centre Zentrumrohr Centre tube	Roue compteur Zählrad Counting wheel	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Roue de chronograph Chrono- Zentrumrad Chronograph wheel	Roue compteur Zählrad Counting wheel
1	1,76	1,20	3,67	1,43	3,15	1,35	1,00	1,80	0,70
2	2,01	1,45	3,92	1,43	3,40	1,60	1,25	2,05	0,95

Kaliber / Calibre / Caliber <b>2894-2 , 2894S2</b>	Massstab Echelle Scale --		<b>CATIA V5</b>
		Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm	Tol.1/1000 mm

<b>AIGUILLAGES ZEIGERWERKHÖHEN HAND FITTING HEIGHTS</b>	Version <b>Z0052902</b>	Révision <b>04</b>	Blatt Feuille Sheet <b>00</b>	<b>01/01</b>
---	----------------------------	-----------------------	--	--------------

<b>ETA SA</b> MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793	Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for Aenderung/Modification <b>24015</b>	Klass. <b>ZVACC</b>	<b>KUN</b>	
	Erstellt Etabli Created <b>20.10.2008 HID</b>	Geprüft Contrôlé Controlled <b>20.10.2008 HID</b>	Freigegeben Libéré Released <b>20.10.2008 FEU</b>	
	<b>A COMPANY OF THE SWATCH GROUP</b>			

Cette page est laissée vide  
intentionnellement en cas d'impression  
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer  
gelassen für den Fall, dass im  
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been  
left blank in case of A3 format  
printing.

**Modifications comparées aux versions  
précédentes du document****Änderungen gegenüber vorher-  
gehenden Dokumentversionen****Modifications compared with previous  
document versions**

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
10	29.02.2012	Nouvelles illustrations	Neue Illustrationen	New illustrations§	1, 5-26, 32
		Nouvelle adresse	Neue Adresse	New address	1, 4, 36
09	28.06.2011	Positions	Positionen	Positions	3-6, 8, 10
08	12.04.2011	Assemblage	Montage	Montage	6-18
		Ajout de no GITN	Ergänzung Nr. GTIN	Addition number GITN	3-4
07	27.10.2010	Correction symbole	Korrektur Symbole	Correction symbole	1
06	25.11.2008	Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	14
		Montage du calendrier C1/C2	Kalenderzusammenbau C1/C2	Assembling the calendar C1/C2	13
		Lubrification (Pos. 2557/1, 2789)	Schmierung (Pos. 2557/1, 2789)	Lubrication (Pos. 2557/1, 2789)	9
		Lubrification (Pos. 2576, 2816)	Schmierung (Pos. 2576, 2816)	Lubrication (Pos. 2576, 2816)	8
05	03.10.2007	Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	1-20
04	02.10.2007	Lubrification du tenon de la pièce No 2556/2	Schmierens des Stiftes des Stückes Nr. 2556/2	Lubrication of the stud for the part No 2556/2	13
03	24.09.2007	Nouveaux logos	Neue Logos	New logos	1, 20
		Couple minimum pour dévisser	Minimales Drehmoment zum Lösen	Minimum torque for loosening	4, 6-9
		Montage du calendrier / C2 "bon"	Kalenderzusammenbau / C2 "gut"	Assembling the calendar / C2 "correct"	12
		Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	13

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le  
Support Center Portal (SCP) :****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im  
Support Center Portal (SCP):****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Technische Dokumente

**This document can be found on the  
Support Center Portal (SCP):****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Technical Documents



**ETA**<sup>SA</sup>  
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE  
DEPUIS 1793

SC PRODUCT COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9  
2540 Grenchen  
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11  
Fax +41 (0)32 655 71 74

contact@eta.ch  
www.eta.ch